

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SERSA AG

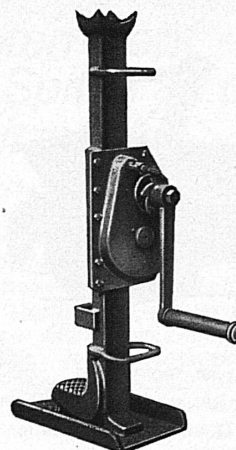
Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Schweissung
von Schienenstössen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, 3027 Bern (Bethlehem)

Lastwindenfabrik Telefon 031 56 17 14

Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir
offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

Schaltschränke

Schaltpulte

Schaltkästen

Steuerkästen

Steuerbirnen

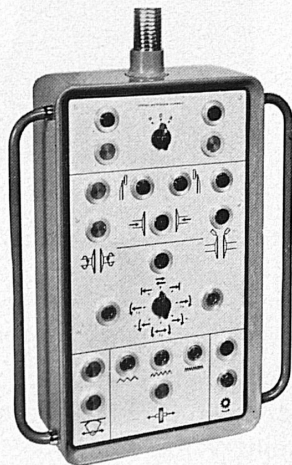
Drehschalter

Drucktaster

Endschalter

Fliehkraftschalter

Fusschalter



WIR BERATEN SIE ZU JEDER ZEIT
VÖLLIG UNVERBINDLICH



SPRING AG
APPARATEFABRIK
5430 WETTINGEN
Tel. (056) 6 66 88

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telephon 042 4 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebebahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

CINZANO

WIRZ KIPPER



Wenn von Kipper die Rede ist, meint man WIRZ-KIPPER. Die Popularität hat ihren Grund im logischen Aufbau und der Qualität dieser Pionierkonstruktion.

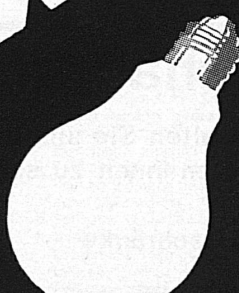
WELAKI, ein neues WIRZ-Produkt, erlaubt das Verladen, Kippen oder Absetzen ganzer Ladungen durch den Chauffeur allein.

Der WELAKI ist heute schon zu einer bekannten Erscheinung auf unseren Strassen geworden.

Der WELAKI vermeidet Stillstandzeiten. Die Rendite des Fahrzeuges wird bedeutend erhöht. Zum Transportsystem mit WIRZ-WELAKI gehören Mulden und Behälter für die verschiedensten Einsatzzwecke.

ERNST WIRZ AG 8707 UETIKON TEL. 051 741531
Kipper- und Maschinenfabrik

**HELL
HELLER
LUXRAM**

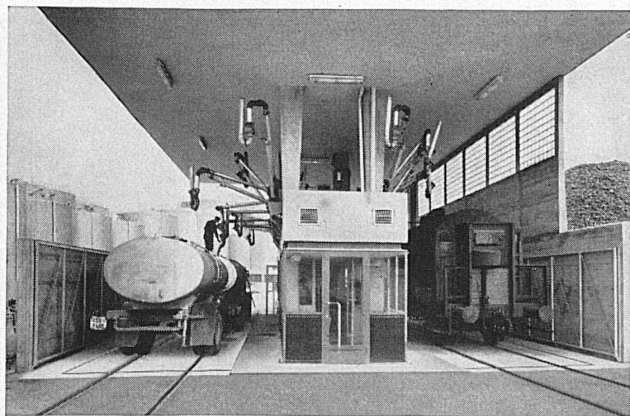


LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81



Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Müllheim-Wigoltingen

Zürich Zug Pfäffikon SZ
Schwanden Chur Wil SG
Stein am Rhein



1866-1968 über 100 Jahre Ammann-Waagen

Auto-, Eisenbahn- und Verbundwaagen, 20–200 t
Brücken, 7–20 m lang, aus armiertem Beton
Gewichtsanzeige mittels Laufgewichtsbalken, halb-
automatisch mit Messkopf oder vollautomatisch mit
Leuchtbild-Zahlendrucker System SCHENCK
Laufgewichts- und automatische Waagen
Reparaturen – Modernisierungen

Ammann & Co. Waagenfabrik, 8272 Ermatingen

Telefon 072 616 22

Unangefochten steht diese Spitze an der Spitze aller Spitzenskis

Wenn der Name Hart im Ski-Jargon der höchsten
Auszeichnung gleichkommt, so hat das
seinen guten Grund. Wer Hart sagt,
meint damit den einzigen Ski, der aus 14 Schichten besteht.

Abwechslungsweise Fiberglas,
elastisches Gewebe und Aircraft-

Aluminium. Den einzigen mit elektrisch
punktgeschweissten Kanten. Den einzigen auch,
dem seine Spannung bei 165 Grad Hitze
«eingebrannt» wird, damit sie gegen
Temperaturschwankungen
immun ist... und bleibt.

Dieser Perfektionismus bei der Herstellung
verleiht dem Hart einfach unvergleichliche
Fahreigenschaften.

Es gibt keinen willigeren, folgsameren,
anpassungsfähigeren Ski. Einen Hart
beherrschen Sie immer spielend leicht-
im Tiefschnee, im Pulver,
auf Harst und Eis. Er schwingt,
springt, wedelt,
meistert
Bodenwellen
und folgt
Ideallinien,
als wäre
er ein Teil
Ihrer selbst.

Zugegeben:
Hart ist der teuerste Ski
auf der ganzen Welt.
Aber wer ihn fährt,
weiss warum.



HART - Made in USA

Eines von 10 Modellen ist Ihr Hart: Hornet Fr. 358.- / Standard Fr. 468.- / Jubilee Fr. 554.- / Camaro Combination Fr. 630.-
Camaro Giant Slalom Fr. 630.- / Camaro Powder Fr. 630.- / Galaxie Combination Fr. 660.-
Galaxie Giant Slalom Fr. 660.- / Javelin Giant Slalom Fr. 798.- / Javelin Soft Slalom Fr. 798.-

Möchten auch Sie leichter und beschwingter Skifahren? Dann wählen Sie einen der neuen Bally Koflach-Skischuhe mit Dualkantsohle!

Die Dualkantsohle entspricht der Breite des Skis. Der Läufer steht exakt und mit erhöhtem Druck auf der für das Kantenspiel so wichtigen Innenkante des Skis. Dadurch entsteht eine direkte Kraftübertragung, der Ski gehorcht dem leisesten Bewegungsimpuls des Fahrers und lässt sich ohne Mühe optimal dirigieren.

N'aimeriez-vous pas, vous aussi, skier plus facilement, plus élégamment? Alors, choisissez l'une des nouvelles chaussures de ski Bally Koflach avec semelles Dualedge.

La semelle Dualedge est adaptée à la largeur du ski. Le skieur s'appuie exactement, avec une pression accrue, sur le bord intérieur des skis si important pour le jeu des carres. Il s'ensuit une transmission directe de la force, le ski obéit au moindre mouvement d'impulsion du skieur et, sans peine, il peut être dirigé avec une parfaite précision.

BALLY KOFLACH

